

Notice d'utilisation

### **Remerciements**

Nous vous remercions d'avoir acheté les enceintes Bose® 201® Series IV Direct/Reflecting® Speakers. Les technologies avancées de Bose vous offrent une reproduction des sons de qualité pour une installation sur étagère.

### **Pour votre information**

Le numéro de série est indiqué au dos de chaque enceinte 201.

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Nom du revendeur : \_\_\_\_\_

Téléphone du revendeur : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Nous vous conseillons de conserver votre facture et votre carte de garantie avec la présente notice d'utilisation.

**Où trouver...**

Installation

Avant propos ..... 4

Déballage du carton ..... 4

Choix d'un emplacement pour les enceintes 201® ..... 5

Choix du cordon ..... 6

Préparation du cordon ..... 6

Réalisation des connexions ..... 6

Contrôle des connexions ..... 7

Essai des enceintes ..... 7

Entretien de vos enceintes 201 Series IV

Identification des problèmes ..... 8

Nettoyage des enceintes ..... 9

Durée de la garantie ..... 9

Service client ..... 9

Informations sur le produit

Informations techniques ..... 10

Accessoires facultatifs ..... 10

Bose® Corporation ..... avant-dernière page

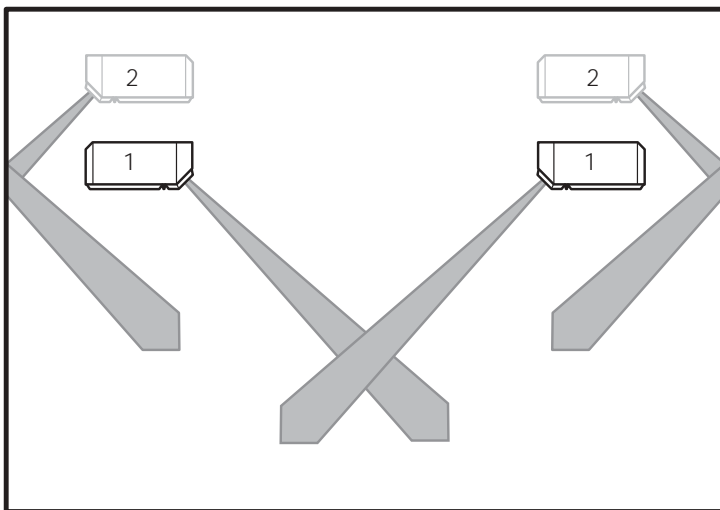
### Avant propos

Les enceintes Bose® 201® Series IV Direct/Reflecting® Speakers sont conçues pour apporter une écoute similaire à celle que vous obtenez dans une salle de concert. Il existe deux manières différentes de les installer. Essayez-les et choisissez celle qui a votre préférence.

La première méthode faisant appel à la technologie Stereo Targeting®, les deux tweeters sont dirigés vers l'intérieur afin de diffuser un son intime ou concentré (Figure 1, disposition 1). Ce choix peut être conseillé avec un équipement vidéo ou s'il manque une ou plusieurs parois pour la réflexion du son.

Selon la seconde disposition, les tweeters sont dirigés vers l'extérieur et dispersent ainsi un son plus large et plus ample (Figure 1, disposition 2). Vous le préférerez peut-être pour les enregistrements de concert.

Comme les enceintes 201 Series IV diffèrent nettement d'un équipement classique, lisez attentivement cette notice d'utilisation afin de les installer et de les utiliser correctement, et d'en tirer une satisfaction maximum.



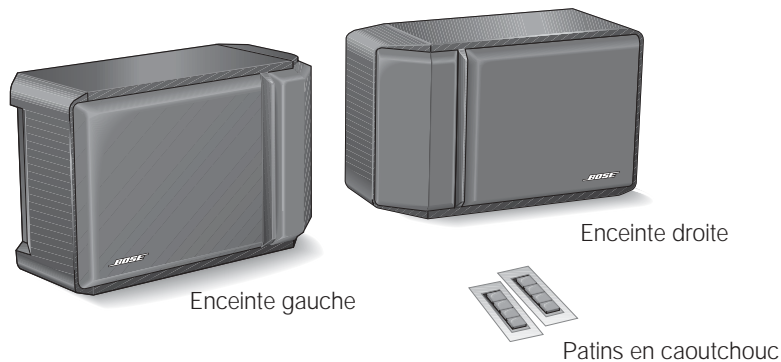
**Figure 1**

Diffusion du son des tweeters 201 Series IV Direct/Reflecting®. La sortie du woofer n'est pas représentée.

### Déballage du carton

Déballez soigneusement le carton. Conservez tous les matériaux d'emballage en cas d'utilisation ultérieure. Vérifiez le contenu du carton (Figure 2). Profitez-en pour inscrire dès maintenant le numéro de série de vos enceintes à la page 2 de cette notice ainsi que sur votre carte de garantie.

Si l'une des enceintes semble endommagée, n'essayez pas de la faire fonctionner. Remettez les deux enceintes dans leur carton d'origine et avertissez immédiatement votre revendeur Bose agréé.



**Figure 2**

Eléments du produit

## Choix d'un emplacement pour les enceintes 201®

Les instructions suivantes vous aideront à déterminer la disposition de vos nouvelles enceintes qui produit le meilleur effet acoustique.

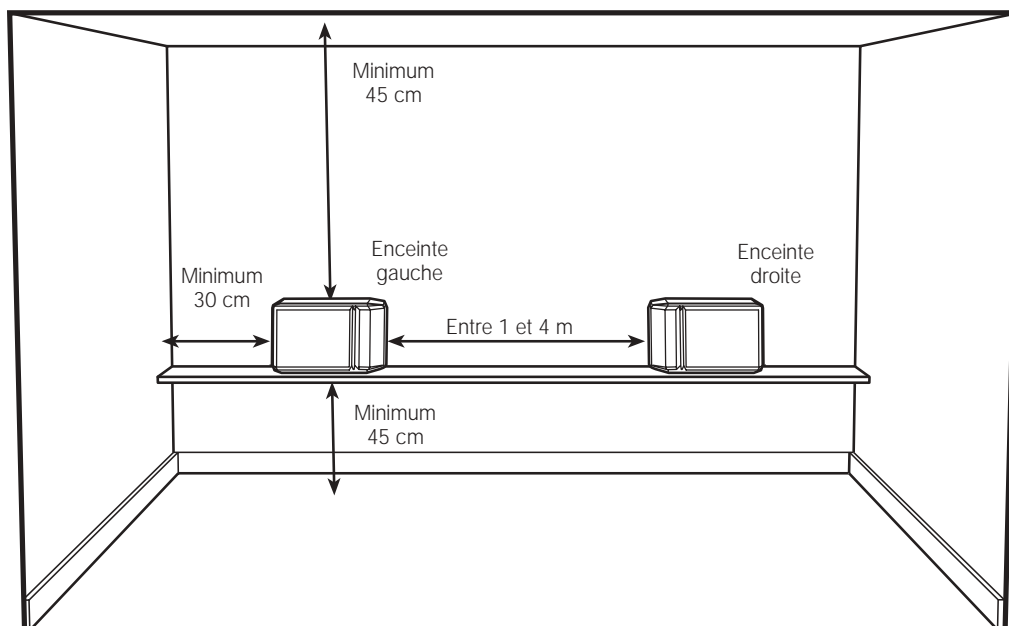
- Essayez les deux dispositions décrites à la Figure 1 de la page 4. Choisissez celle dont vous préférez la sonorisation.
  1. Dans un premier temps, dirigez les tweeters vers l'intérieur (Figure 1, disposition 1). Ces haut-parleurs sont installés dans l'angle dessiné sur la face avant de chaque enceinte. Ecoutez le son diffusé.
  2. Dans un second temps, dirigez les tweeters vers l'extérieur (Figure 1, disposition 2) en inversant la place des deux enceintes. Ecoutez le même passage musical.
- Espacez les enceintes de 1 à 4 mètres l'une de l'autre, en gardant un intervalle d'au moins 45 cm entre leur face arrière et le mur.
- Eloignez le côté de l'enceinte d'au moins 30 cm du mur latéral.
- Ménagez un espace d'au moins 45 cm entre les enceintes et le sol ou le plafond. Un emplacement plus proche des parois, du sol ou du plafond amplifie les basses.
- Evitez de les disposer exactement à mi-hauteur du sol et du plafond.

**Note :** Vous pourrez également utiliser les supports d'enceinte Bose® AS-3 ou les supports muraux WB-3 pour votre installation. Reportez-vous au paragraphe « Accessoires facultatifs », page 10.

**Attention :** Les enceintes 201 doivent exclusivement être placées sur une étagère, une table ou un support fixe. Ne les installez pas en position verticale. Sur des surfaces lisses comme le marbre, le verre ou le bois très ciré, les vibrations peuvent provoquer un déplacement des enceintes. Veillez à fixer les patins adhésifs en caoutchouc sur la face inférieure de chacune d'elles pour leur assurer stabilité et protection. Les patins doivent être placés dans les angles de la base plate, à l'intérieur de la bordure.

Pour monter les enceintes sur un mur, utilisez exclusivement les supports de fixation murale Bose WB-3. Suivez les instructions de montage qui sont fournies avec l'équipement. Si le montage ne convient pas, les enceintes risquent de tomber, provoquant des dommages physiques et matériels. Pour contacter Bose, reportez-vous aux coordonnées indiquées sur l'avant-dernière page de cette notice d'utilisation.

N'utilisez pas les enceintes dans un véhicule mobile.



**Figure 3**

Indications d'installation

### Choix du cordon

**Attention :** N'utilisez jamais de cordons sectionnés ou détériorés car ils présentent un risque de choc électrique ou de dommage du matériel.

Il est important d'utiliser un cordon d'enceinte de section appropriée (grosceur). Un câble standard (câble 2 conducteurs 0,75 mm<sup>2</sup>), disponible dans les magasins de bricolage et d'électricité, convient à la plupart des applications.

Si la distance séparant vos enceintes d'un ampli-tuner (ou d'un amplificateur) est supérieure à 9 mètres, il vous faut utiliser un cordon plus gros. Reportez-vous aux recommandations figurant dans le paragraphe « Informations techniques », page 10, ou contactez votre revendeur Bose® agréé pour tout renseignement complémentaire.

**Note :** Ce cordon peut ne pas convenir pour un passage dans des murs finis. Pour tout détail complémentaire, consultez les codes de construction applicables ou demandez conseil à un installateur électrique.

### Préparation du cordon

Le cordon d'enceinte est constitué de deux conducteurs isolés. La gaine de l'un des deux est rayée, annelée ou striée. Le conducteur ainsi repéré est toujours le positif (+). Le conducteur uni est toujours le négatif (-). Ces conducteurs correspondent aux bornes rouges (+) et noires (-) des enceintes et de l'ampli-tuner.

Dénudez environ 12 mm de gaine à chaque extrémité des deux conducteurs. Torsadez l'extrémité dénudée de chaque conducteur, de façon à ce qu'aucun brin ne puisse faire contact entre deux bornes et veillez à ce que chaque conducteur soit connecté à la borne appropriée (le positif à la borne + et le négatif à la borne -).

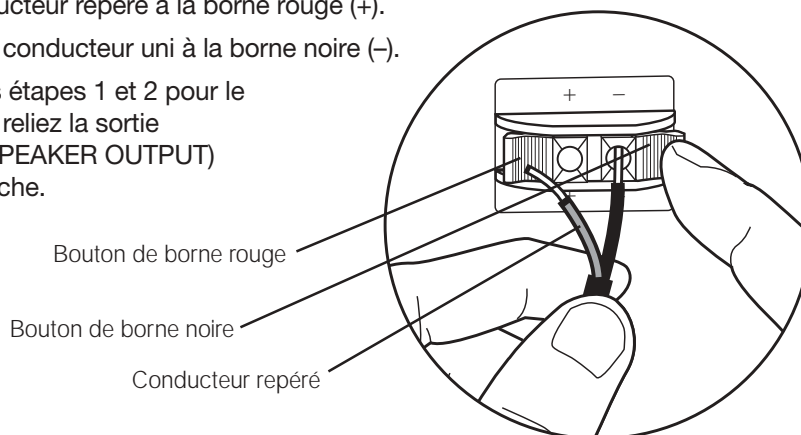
**Note :** Il est parfois difficile de distinguer les conducteurs. Inspectez les deux conducteurs attentivement.

### Réalisation des connexions

**Attention :** Avant d'effectuer les connexions, mettez votre ampli-tuner hors fonction et débranchez-le de la prise électrique. Vous risquez sinon d'endommager votre système.

Il suffit d'appuyer sur le bouton de borne situé à l'arrière de chaque enceinte pour insérer le conducteur approprié (Figure 4).

1. Connectez l'un des cordons à votre enceinte droite.
  - a. Fixez le conducteur repéré à la borne rouge (+).
  - b. Connectez le conducteur uni à la borne noire (-).
2. Connectez l'autre extrémité de ce cordon à la sortie RIGHT SPEAKER OUTPUT de votre ampli-tuner.
  - a. Fixez le conducteur repéré à la borne rouge (+).
  - b. Connectez le conducteur uni à la borne noire (-).
3. En reprenant les étapes 1 et 2 pour le second cordon, reliez la sortie gauche (LEFT SPEAKER OUTPUT) à l'enceinte gauche.

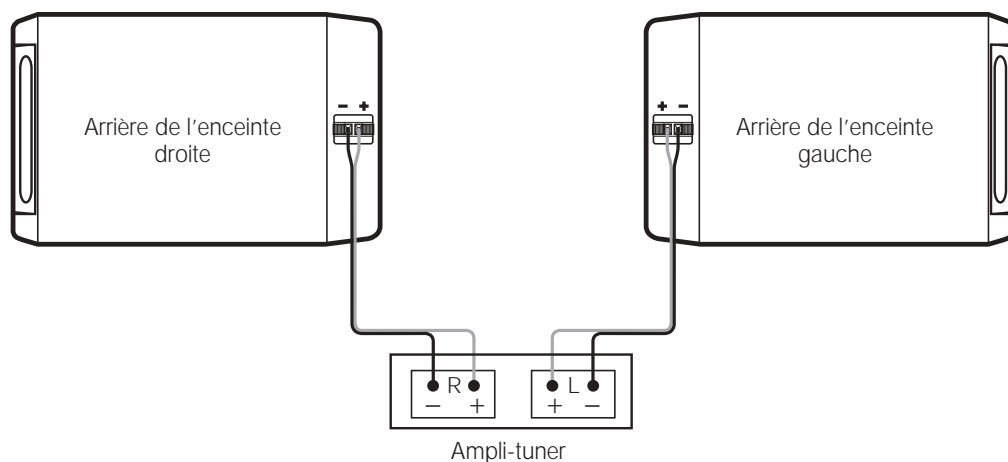


**Figure 4**

Connexions aux bornes

## Contrôle des connexions

Veillez à ce que toutes les connexions respectent les polarités (+ au +, et – au –) (Figure 5). Vérifiez que les brins des conducteurs ne se touchent d'une borne à l'autre. Cela risquerait d'endommager l'ampli-tuner. Assurez-vous que les connexions sont correctement effectuées avant de brancher l'alimentation de l'ampli-tuner et de le mettre en fonction.



**Figure 5**

Branchement des enceintes

## Essai des enceintes

Pour vous assurer que les enceintes fonctionnent correctement :

1. Placez les enceintes face à face, à moins de 15 cm l'une de l'autre.
2. Mettez l'ampli-tuner sous tension puis, si le modèle est équipé de cette option, sélectionnez MONO (monophonique).
3. Réglez la commande de balance sur normal (au centre).
4. Choisissez quelques extraits de musique avec des basses profondes pour les diffuser sur les enceintes.

Le son doit donner l'impression de provenir d'un point situé entre les deux enceintes et les basses doivent être larges et naturelles. Si ce n'est pas le cas, il est possible que l'une de vos connexions soit inversée, ce qui peut provoquer une désynchronisation (consultez « Réalisation des connexions », page 6). Vérifiez que tous les conducteurs sont connectés en respectant les phases, du + au + et du – au –. Reprenez ensuite les étapes 1 à 4 pour procéder à un nouvel essai.

## Identification des problèmes

<b>Problème</b>	<b>Solution</b>
Aucun son en sortie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que l'ampli-tuner est branché et en fonction.</li> <li>• Vérifiez que la prise électrique fonctionne.</li> <li>• Débranchez le casque de sa prise.</li> <li>• Contrôlez que l'ampli-tuner n'est pas en pause sonore (MUTE).</li> <li>• Reportez-vous à la notice d'utilisation de l'ampli-tuner.</li> <li>• Vérifiez les connexions au niveau des enceintes et de l'ampli-tuner. Consultez « Réalisation des connexions », page 6, et corrigez toute erreur éventuelle.</li> </ul>
Aucun son en sortie d'une enceinte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Débranchez l'enceinte qui fonctionne de l'ampli-tuner.</li> <li>• Inversez les connexions de l'enceinte « défectueuse » pour la brancher sur l'autre jeu de prises jack (sur lequel l'enceinte qui fonctionne était connectée). <ul style="list-style-type: none"> <li>- Si l'enceinte fonctionne, le problème se situe au niveau de l'ampli-tuner. Reliez les enceintes à un appareil opérationnel.</li> <li>- S'il n'y a pas de sortie, continuez la procédure.</li> </ul> </li> <li>• Débranchez le cordon de l'enceinte qui fonctionne, et branchez-le sur l'enceinte « défectueuse » et sur l'une des voies de l'ampli-tuner. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Si l'enceinte fonctionne, le problème se situe au niveau du cordon de connexion de l'enceinte « défectueuse ».</li> <li>- S'il n'y a toujours pas de sortie, le problème se situe au niveau de l'enceinte.</li> </ul> </li> </ul>
Son déformé en sortie d'une enceinte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suivez la procédure applicable en cas d'absence de sortie sur une enceinte (Cf. ci-dessus).</li> </ul>
Faiblesse des basses ou des aigus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez la commande de volume des basses et des aigus sur l'ampli-tuner.</li> <li>• Vérifiez les connexions et assurez-vous que les phases sont respectées (positif au positif et négatif au négatif). Consultez « Réalisations des connexions », page 6.</li> <li>• Essayez une autre disposition dans la pièce. Un emplacement plus proche des parois, du sol ou du plafond amplifie les basses.</li> </ul>



## **Nettoyage des enceintes**

Nettoyez les enceintes à l'aide d'un chiffon doux et humide. Vous pouvez utiliser un savon doux, mais ne vous servez pas de solvant, produit chimique ou solution de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniaque ou des composants abrasifs. Veillez à ne pas vaporiser de produit à proximité de l'équipement et à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans les ouvertures.

Il suffit de tirer doucement sur le cadre de grille des enceintes pour le déposer. Vous pouvez aspirer les grilles avec précaution pour les dépoussiérer. N'y attachez aucun objet.

## **Durée de la garantie**

Les enceintes Bose® 201 Series IV Direct/Reflecting® Speakers sont couvertes par une garantie limitée cessible de 5 ans. Les détails de cette couverture figurent sur la carte de garantie qui accompagne les enceintes. Veuillez compléter les informations demandées, détacher la carte et l'envoyer à Bose.

## **Service client**

Si les indications fournies dans cette notice ne vous ont pas permis de résoudre votre problème, appelez votre revendeur Bose agréé pour prendre rendez-vous. Pour obtenir des informations ou une réparation directement de Bose, reportez-vous à la liste figurant sur l'avant-dernière page de cette notice. Bose Corporation fera tout son possible pour trouver une solution conformément aux conditions de votre garantie.

## Informations techniques

### Caractéristiques

Conception d'enceinte Direct/Reflecting®

Mode de filtrage Dual Frequency™

Technologie Stereo Targeting®

Contrôle de la qualité sur banc informatique Syncom®

### Particularités des haut-parleurs (par enceinte)

Un (1) woofer de 16 cm

Un (1) tweeter haute sensibilité de 5 cm

### Compatibilité/impédance

Compatibles avec des amplificateurs et ampli-tuners d'une puissance de 10 à 120 watts par canal, sur 8 ohms

### Recommandations relatives aux câbles

Basées sur un écart maximum de  $\pm 0,5$  dB pour la réponse aux fréquences

Section	Longueur
0,75 mm <sup>2</sup>	9 m maximum
1,5 mm <sup>2</sup>	14 m maximum
2,0 mm <sup>2</sup>	21 m maximum

### Enceinte

Placage polymère et vinyle sur construction bois, avec finition noire, palissandre ou grise

### Dimensions/poids

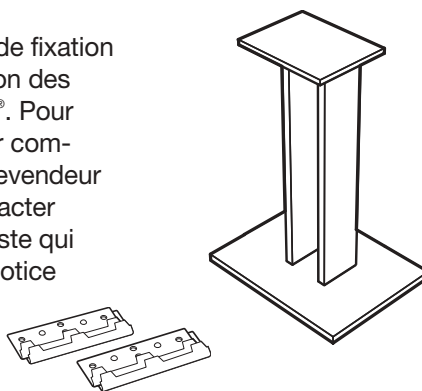
Enceinte : 24 x 39 x 18 cm (H x L x P)

Poids d'une enceinte hors emballage : 4,1 kg

Poids des deux enceintes emballées : 10,4 kg

## Accessoires facultatifs

Les supports Bose® AS-3 et les supports de fixation murale WB-3 sont conçus pour l'installation des enceintes 201® Series IV Direct/Reflecting®. Pour toute information complémentaire ou pour commander les accessoires, consultez votre revendeur Bose agréé. Vous pouvez également contacter Bose directement en vous reportant à la liste qui figure sur l'avant-dernière page de cette notice d'utilisation.



**Figure 6**

Support d'enceinte Bose AS-3 et les supports de fixation murale WB-3



***BOSE***<sup>®</sup>  
***Better sound through research***<sup>®</sup>

©2004 Bose Corporation  
The Mountain, Framingham, MA 01701-9168 USA  
183562-FRAvo AM Rev.04